

# መርመራኻ ክፍር አይትደልን ዲኻ?

ሓዲሓድ ዝተገብረ መርመራ፣ ንወሃቢ መርመራ ንዝመጽእ ሕክምና ይጠቅምዮ ብምባል ብልምዲ ይቐመጥ እዩ። እቲ ዝግደፍ መርመራ ንናይ ሕክምና ምርምር ውን ዓቢ ግደ ኢዩ ዘለዎ። ኮይኑ ግን እቲ መርመራ ክፍር ወይ ክድርብ ወይ ድማ ናይ እቲ ናይ መለለይ መንነት ክሰረዝ እቲ ውሳኔ ናትካ እዩ።

እዛ ኣብዚ ትሕቲ ዘላ ቕዳሕ-ኦርጊክ እትመላ፣ እቲ ዝገደፍካዮ መርመራ ንክፍር ምስ ዘይትደል ወይ'ውን ኣተቓቓምኡ ክውሰን ምስትደል ጥራይ እዩ። ኣብዚ ታሕቲ ምርጫኻ ብመስቀላዊ ሕንጻጽ ኣመልክት፣ ሓበሬታ ንይ'ቲ መርመራ ከምኡ'ውን ናይ ሽም ፌርማን ዕለትን ሃብ። እዚ ምስ መላእኻ ነዛ ቕዳሕ ናብዚ ኣብትሕቲ እዚ ቕዳሕ-ኦርጊክ ዘሎ ኣድራሻ ስደዶ። ክሳብ ዝተፈረመት ቕዳሕ-ኦርጊክ እትመጽእ፣ እቲ መርመራኻ ክፍር ኢዩ።

**ኣስተውዕል!** እቲ መርመራኻ ነዞም ኣብዚ ታሕቲ ተጠቐሶም ዘለው ዕላማታት ንክፍር ፍቓደኛ እንተደኣ ኪንካ፣ ነዛ ቕዳሕ-ኦርጊክ ምልእኻ **አድልዎኻን** ኢዩ!

ዝያዳ ሓበሬታ ብዛዕባ ሕጊ ስነ-ህይወት-ባንክን ምፅቕር መርመራን እንተ ደሊኻ፣ ኣብዚ ዝስዕብ ናይ ኢንተርኔት ኣድራሻ ተመልከት። [www.biobanksverige.se](http://www.biobanksverige.se)

## አይፋልን-ቕዳሕ-ኦርጊክ/Nej-talong/

መርመራይ ንሕክምና ክፍር ይፈቐድ፣ ግን ናብዚ ምጥቓም እየፍቐድን/Provet får sparas för vård och behandling, men inte användas till/

- ንምርምር ወይ ንናይ ሕክምና-ፈተነ/ forskning eller klinisk prövning/
- ንትምርቲ፣ ንናይ ጥዕና ዓይነትን ምምሕያሽን ስራሕ/ utbildning, kvalitets- och utvecklingsarbete inom vården/

እቲ መርመራይ ድሕሪ መርመራ ይደርብ ወይ ድማ ናይ እቲ ናይ መንነት መለለይ ይሰረዝ።./Provet ska förstöras eller avidentifieras efter analys /

እቲ መርመራ ወይ ክድርብ ኢዩ ወይ ድማ እቲ ናይ መንነት መለለይ ክሰረዝ ኢዩ - ሓዲሓ- ክትመርጽ ኣይትክእልን ኢኻ። መንነት መለለይ ምስራዝ ግለት ድማ እቲ መርመራ ኣይተደርብዮን፣ ኮይኑ ግን እቲ ናይ ወሃቢ መርመራ ምርካብ ድሕሪ እቲ ዘድሊ መርመራ ኣይካልን ኢዩ። እንተ ድኣ እቲ መርመራ ከምተደርብዮ ወይ ድማ ናይ እቲ ናይ መለለይ መንነት ከምተሰረዘ ከተረጋግጽ ደሊኻ፣ ኣብዚ ታሕቲ መስቀላዊ ሕንጻጽ ግበር። እቲ ናይ መርመራ ውጽኢት ከም ዘይገ-ሓፍ ግን ኣስተውዕል።

ሕራይ፣ እቲ መረጋገጺ ናብ ናተይ ኣድራሻ (ህዝባዊ-ምዝገባ ኣድራሻይ) ስደዱለይ።./Ja tack, skicka bekräftelse till min folkbokföringsadress/

**ናይ መርመራ-ሓበሬታ!**Provuppgifter/ እቲ ናይ መርመራ-ሓበሬታ ምስ ናይ ክሊኒክ ሰራሕተኛታት ኪንካ ክምላእ ይክኣል። ኣብዚ ታሕቲ ነዮናይ መርመራ ከም ዝምልከት ኣመልክት። (ብዓቢ ፊደል ጽሓፍ!)።

ሽም: ..... ቊጽራ-መንነት: .....  
Namn ..... Personnummer

ናይ መርመራ መዓልቲ/-ጊዜ: ..... ሆስፒታል/ክፍሊ ምቕባል: .....  
Provtagningsdag/-period ..... Sjukhus/mottagning

- ናይ ደም መርመራ-/blodprov/
- ናይ ሞህዩ- ወይ ቲሹ- (ኣካሊት) መርመራ-/cell- eller vävnadsprov/
- ካልእ መርመራ-/annat prov/

ቦታ ን ሽራጥ-ኮድ/Plats för streckkod/ (ግድን ኣይኮነን)።

**ፊርማ!**Underskrift/ ወሃቢ መርመራ/ተሓሳሚ ወይ ባዓል-ሓላፍነት ተሓሳሚ ነቲ ቕዳሕ-ኦርጊክ ክፍርመሉ ኣለዎ። **ኣስተውዕል!** እንተድኣ እዚ ቕዳሕ-ኦርጊክ ንቐልጣ/ትሕቲ ዕድመ ዝምልከት ኮይኑ፣ ክልተ ባዓል-ሓላፍነት እንተ'ለው፣ ናይ ክልቲኦም ፊርማ ክህልው ኣለዎ።

ዕለት: .....  
Datum

ፊርማ: ..... (ፊርማ).....  
Underskrift (Underskrift)

ብወሃቢ መርመራ/ተሓሳሚ ተፈሪመ- ወይ  ብባዓል-ሓላፍነት ተሓሳሚ ተፈሪመ-  
Undertecknad av provgivare/patient Undertecknad av vårdnadshavare

ናብዚ ስደዶ።/Skickas till: Regionalt biobanksregister, Universitetssjukhuset i Lund, 221 85 Lund.